

C-591/23. sz. ügy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem

A benyújtás napja:

2023. szeptember 25.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Finanzgericht Düsseldorf (Németország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2023. augusztus 23.

Felperes:

ZCC Europe GmbH

Alperes:

Hauptzollamt Düsseldorf

[omissis]

**FINANZGERICHT DÜSSELDORF (DÜSSELDORFI PÉNZÜGYI
BÍRÓSÁG, NÉMETORSZÁG)**

VÉGZÉS

A

ZCC Europe GmbH, Düsseldorf, [omissis]

– felperes –

[omissis]

és a

Hauptzollamt Düsseldorf (düsseldorfi fővámhivatal,
Németország), [omissis] Düsseldorf, [omissis]

– alperes –

az eljárás tárgya: vám és a behozatalt terhelő forgalmi adó

között folyamatban lévő jogvitában a negyedik tanács [omissis]

[omissis]

a 2023. augusztus 23-i tárgyalás alapján meghozta a következő végzést:

A bíróság az eljárást felfüggeszti.

A bíróság az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikkének második bekezdése alapján előzetes döntéshozatal céljából a következő kérdést terjeszti az Európai Unió Bírósága elé:

Érvényes-e az egyes áruk Kombinált Nómenklatúra szerinti besorolásáról szóló, 2021. május 31-i (EU) 2021/910 bizottsági végrehajtási rendelet (HL 2021. L 199., 4. o.)?

A jelen végzés ellen jogorvoslatnak nincs helye.

Indokolás

I.

- 1 A felperes 2008-ban szabad forgalomba bocsátás céljából bejelentette a Kínai Népköztársaságból behozott, cermetből készült keményfém-pálcákat. A kereskedelmi számlákon leírt árukat a Kombinált Nomenklátúra (KN) 8209 00 80 vámtarifaalszáma alatt „cemented Carbide rods” megnevezésű áruként jelentette be.
- 2 A keményfém-pálcák volfrám-karbid keverékéből álltak, kötőanyagként kobaltot tartalmazva. Ezeket szintereztek, majd finomra csiszolták. Különböző hosszúságúak voltak, többnyire 100 és 300 mm között, és különböző átmérőjűek, 2 és 40 mm között. A pálcák egységes kerek keresztmetszetűek voltak, lapos végekkel. Ezenkívül egyes esetekben egy-három hűtőcsatorna-furattal rendelkeztek. A felperes a volfrám-karbid pálcákat szerszámgyártóknak adta el, amelyek a pálcákat további megmunkálási folyamatok során dolgozták fel, hogy fémforgácsoló szerszámokat készítsenek belőlük.
- 3 Egy adóellenőrzést követően az alperes fővámhivatal úgy ítélte meg, hogy a cermetből készült keményfém-pálcákat nem a felperes által megjelölt vámtarifaalszám alá, hanem a KN 8113 00 90 vámtarifaalszáma alá kell besorolni. Ennek megfelelően az alperes fővámhivatal utólagos vámot vetett ki a felperesre. Az eljáró bírósági tanács a 2017. április 19-én hozott ítéletében elutasította a felperes által a vám utólagos kivétele ellen akkor benyújtott keresetet. A felperes által ez ellen benyújtott felülvizsgálati kérelem nyomán a Bundesfinanzhof (szövetségi pénzügyi bíróság, Németország; a továbbiakban: BFH) hatályon kívül helyezte az eljáró bírósági tanács ítéletét, és visszautalta az ügyet a Finanzgericht Düsseldorfhoz (düsseldorfi pénzügyi bíróság) [omissis]. Indokolásként a BFH (szövetségi pénzügyi bíróság) kifejtette, hogy a keményfém-pálcák ugyan valóban rendelkeznek a KN gyűjtő jellegű 8113 vámtarifaszáma alá tartozó jellemzőkkel, mivel cermetből készült árurol van szó. A Finanzgerichtnek (pénzügyi bíróság) azonban meg kellett vizsgálnia, hogy fennállnak-e a KN különös 8209 vámtarifaszámának a jellemzői.
- 4 Miután az ügyet visszautalták a bírósághoz, az eljáró bírósági tanács szakvéleményt szerzett be. A szakértő 2019. december 4-i szakvéleményében arra a következtetésre jutott, hogy a szóban forgó keményfém-pálcákat általában geometriai szempontból meghatározott vágóélel rendelkező szerszámokká dolgozzák fel. A pálcák alapanyagául szolgáló keményfémek olyan szerszámanyagok, amelyeket kifejezetten a fémmegmunkálás igényes megmunkálási folyamataihoz fejlesztettek ki. A hűtőfuratokkal ellátott pálcák egyértelműen fúrókhoz vagy végmarókhoz történő felhasználására utalnak.

Geometriájuk és az anyagválasztás miatt a többi pólca egyértelműen a száras szerszámok, például fűrők, végmarók és menetvágók jellemzőit hordozza.

- 5 E szakvélemény alapján az eljáró bírósági tanács a 2020. március 18-án hozott ítéletében (4 K 3162/18 Z) hatályon kívül helyezte a felperes által vitatott adómegállapító határozatot.
- 6 2021. június 27-én lépett hatályba az egyes áruk Kombinált Nómenklatúra szerinti besorolásáról szóló, 2021. május 31-i (EU) 2021/910 bizottsági végrehajtási rendelet (a továbbiakban: 2021/910 BVR) (HL 2021. L 199., 4. o.). Ez az egységes kerek keresztmetszetű cermetpálcákat a KN 8113 00 90 vámtarifaalszáma alá sorolta be. E rendelet (5) preambulumbekzdése kimondja, hogy az előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódexbizottság véleményével. E bizottság a 2020. december 14. és 16. között tartott 215. ülésén úgy ítélte meg, hogy a BFH (szövetségi pénzügyi bíróság) 2018. augusztus 7-i ítéletére és az eljáró bírósági tanács 2020. március 18-i ítéletére tekintettel a jogbiztonság és a jogi egyértelműség megteremtése, valamint az érintett árunak az Európai Unióban történő egységes tarifális besorolása érdekében szükséges egy besorolási rendelet elfogadása.
- 7 A felperes 2021. augusztus 27-én, valamint 2021. szeptember 7-én és 13-án a Kínai Népköztársaságból behozott, cermetből készül keményfém pálcákat a KN 8209 00 80 vámtarifaalszámon jelentette be a szabad forgalomba bocsátás céljából. A keményfém pálcák megfeleltek az általa 2008-ban szabad forgalomba bocsátásra bejelentett keményfém pálcáknak, amelyek a BFH (szövetségi pénzügyi bíróság) 2018. augusztus 7-i (VII R 20/17) és az eljáró bírósági tanács 2020. március 18-i (4 K 3162/18 Z) határozatának tárgyát képezték.
- 8 Az alperes fővámhivatal a felperes által bejelentett árut – a 2021/910 BVR-re hivatkozva – a KN 8113 00 90 vámtarifaalszáma alá sorolta be. Ennek megfelelően 5%-os vámtételt alkalmazva vámot és a behozatalt terhelő forgalmi adót vetett ki a felperesre.
- 9 Az ez ellen benyújtott fellebbezésében a felperes előadta, hogy az általa bejelentett keményfém pálcák csak szerszámokhoz használhatók, más célra nem. Ezért a 2021/910 BVR nem vonatkozik ezen árra. A felperes azt állítja, hogy a 2021/910 BVR ettől függetlenül jogellenes, mivel nem csupán a KN 8209 00 80 vámtarifaalszám, valamint a BFH (szövetségi pénzügyi bíróság) 2018. augusztus 7-i ítélete szövegének egyértelművé tételét szolgálja, hanem módosítja azt. Ráadásul nincs szükség egyértelművé tételre, mert a BFH (szövetségi pénzügyi bíróság) fent említett ítélete már tisztázta a jogi helyzetet.
- 10 Az alperes fővámhivatal mint megalapozatlant elutasította a fellebbezést.

- 11 Az ezt követően benyújtott keresetében a felperes lényegében megismétli a fellebbezési eljárásban felhozott érveit.
- 12 Az alperes fővámhivatal a kereset ellen ellenkérelemmel élt, és azt állítja, hogy keményfém-pálcák a 2021/910 BVR hatálya alá tartoztak. Ez a rendelet kötelező érvényű a vámigazgatás számára. Ezen túlmenően a lengyel, holland és ír vámhatóságok időközben kötelező érvényű tarifális felvilágosítást adtak ki, miszerint hasonló keményfém-pálcákat a KN 8113 00 90 vámtarifaszám alá sorolták be.

II.

- 13 Az eljáró bírósági tanács felfüggeszti a folyamatban lévő peres eljárást, [omissis] és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikkének második bekezdése alapján előzetes döntéshozatal céljából a rendelkező részben megfogalmazott kérdést terjeszti az Európai Unió Bírósága (a továbbiakban: Bíróság) elé. A keresetről való döntés attól függ, hogy érvényes-e a 2021/910 BVR.
- 14 Az eljáró bírósági tanácsnak nincs kétsége afelől, hogy a szóban forgó keményfém-pálcák, amelyek megfelelnek a felperes által 2008-ban szabad forgalomba bocsátás céljából bejelentett keményfém-pálcáknak, és amelyek a BFH (szövetségi pénzügyi bíróság) 2018. augusztus 7-i ítéletének és az eljáró bírósági tanács 2020. március 18-i ítéletének tárgyát képezték, a KN 8209 00 80 vámtarifaszám alá sorolandók. Vitatott esetben a KN a 2020. szeptember 21-i (EU) 2020/1577 bizottsági végrehajtási rendelet (HL 2020. L 361., 1. o.) változatában alkalmazandó.
- 15 Az áruk tarifális besorolásának meghatározó szempontját általában azok objektív, a KN vámtarifaszám és az áruosztályok, illetve árucsoportok szövegében meghatározott jellemzőiben és tulajdonságaiban kell keresni (EUB, 2012. július 12-i ítélet, C-291/11, ECLI:EU:C:2012:459, 30. pont; 2021. október 28-i ítélet, C-197/20 és C-216/20; ECLI:EU:C:2021:892, 31. pont) Az áru rendeltetése akkor lehet a besorolás objektív szempontja, ha szorosan az adott áru lényegéhez kapcsolódik, és e kapcsolat az áru objektív jellemzői és tulajdonságai alapján megállapítható (EUB, 2016. szeptember 22-i ítélet, C-91/15; ECLI:EU:C:2016:716, 56. pont; 2021. október 28-i ítélet, C-197/20 és C-216/20, ECLI:EU:C:2021:892, 31. pont)
- 16 Az eljáró bírósági tanács meggyőződése, hogy a KN 8209 00 vámtarifaszám („sticks [...] for tools” vagy „baguettes [...] pour outils” a vámtarifaszám angol és francia változatában) értelmében a keményfém-pálcáknak a szerszámokhoz való rendeltetése az áru sajátja. A KN 8113 00 90 vámtarifaszám alá történő besorolás, mint egyszerűen cermetből készült áruk, ezért kizárt. A 8113 vámtarifaszám alá ugyanis nem tartoznak a cermetből előállított pálcák

szerszámokhoz, amely pálccákat a 8209 vámtarifaszám alá kell sorolni (a Harmonizált Rendszer Magyarázata a 8113 vámtarifaszámhoz, utolsó bekezdés b) pontja).

- 17 Az eljáró bírósági tanács által a 4 K 3162/18 Z. számú peres eljárásban beszerzett, 2019. december 4-i szakvéleményből kiderül, hogy a kérdéses keményfém-pálccák rendeltetése a geometriájuk és anyagválasztásuk, valamint a részben meglévő hűtőfuratok miatt geometriai szempontból meghatározott vágóélel rendelkező szerszámokhoz való használat. A KN 8209 00 vámtarifaalszáma alá történő besoroláshoz elegendő, ha a szerszámokhoz való használat képezi a keményfém-pálccák alapvető rendeltetését (EUB, 2019. szeptember 5-i ítélet, C-559/18, ECLI:EU:C:2019:667, 28. pont).
- 18 Ugyanakkor a szóban forgó keményfém-pálccáknak a KN 8209 00 80 vámtarifaalszáma alá történő besorolása ellentétes lehet a 2021/910 BVR-rel. E rendelettel a Bizottság az egységes kerek keresztmetszetű cermetpálccákat a KN 8113 00 90 vámtarifaalszám alá sorolta be. Az eljáró bírósági tanácsnak nincs kétsége afelől, hogy e besorolási rendelet célja különösen azon keményfém-pálccák besorolása, amelyek megfelelnek a felperes által 2008-ban szabad forgalomba bocsátás céljából bejelentett keményfém-pálccáknak, és amelyek a BFH (szövetségi pénzügyi bíróság) 2018. augusztus 7-i ítéletének és az eljáró bírósági tanács 2020. március 18-i ítéletének tárgyát képezték. Ez különösen a Vámkódexbizottság 2020. december 14. és 16. között tartott 215. ülésének a jegyzőkönyvéből következik. Eszerint a jogbiztonság és a jogi egyértelműség megteremtése, valamint az érintett termék Európai Unión belüli egységes tarifális besorolásának biztosítása érdekében van szükség a 2021/910 BVR elfogadására egy jogilag kötelező erejű nemzeti ítéletre („a legally binding national judgment”) tekintettel.
- 19 Az eljáró bírósági tanács kételkedik a 2021/910 BVR érvényességében. A Bíróság többször is kimondta, hogy az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa széles mérlegelési jogkört ruházott a Bizottságra, hogy pontosítsa az adott áruk besorolása során figyelembe vehető vámtarifaszámok tartalmát. A Bizottság azonban az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló, 2013. október 9-i 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2013. L 269., 1. o.) 57. cikkének (4) bekezdése szerinti, intézkedések elfogadására vonatkozó hatáskörénél fogva nem jogosult arra, hogy módosítsa a vámtarifaszámok tartalmát, sem pedig annak hatályát (EUB, 2018. február 22-i ítélet, C-545/16, ECLI:EU:C:2018:101, 23. pont; 2019. december 19-i ítélet, C-677/18, ECLI:EU:C:2019:1142, 37. pont).
- 20 A Bizottság a 2021/910 BVR-rel módosíthatja a KN 8209 00 80 vámtarifaalszám tartalmát vagy hatályát. A BFH (szövetségi pénzügyi bíróság) ítélezési gyakorlata szerint (2018. augusztus 7-i VII R 20/17. sz. ítélet) az ezen vámtarifaalszám alá történő besorolás nem hiúsul meg azért, mert a cermetpálccákat még fel kell dolgozni, mielőtt szerszámokhoz felhasználhatók lennének. A Bizottság a 2021/910 BVR árumegnevezésében és indokolásában azt

is elismerte, hogy a kérdéses cermetpálcák további feldolgozás esetén szerszámokhoz is felhasználhatók. A Bizottságnak a 2021/910 BVR árumegnevezésében és indoklásában tett azon állítása, hogy alacsony feldolgozási fokuk, egyszerű formájuk és alakjuk alapján a cermetpálcák számos célra felhasználhatóak, valószínűleg helytelen az eljáró bírósági tanács által a 4 K 3162/18 Z. számú peres eljárásban beszerzett 2019. december 4-i szakvélemény fényében.

[omissis]

[aláírások]

MUNKADOKUMENTUM